

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе и о принятых срочных мерах для блага этого района<sup>94</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе и о принятых срочных мерах по оказанию помощи этому району<sup>95</sup>;

2. *выражает свою признательность* правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим свой вклад в осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления, разработанной государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

3. *выражает также признательность* правительствам и международным организациям, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программе, которые незамедлительно и эффективно откликнулись на просьбы об оказании срочной помощи, поступившие от стран судано-сахелианского района, пострадавших от засухи в 1977 году;

4. *настоятельно призывает* все правительства, учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, частные организации и отдельных лиц и впредь благожелательно, на двусторонней основе, или через посредство Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели или через любых других посредников откликаться на просьбы правительств стран — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели или самого Комитета об оказании помощи;

5. *настоятельно призывает* государства-члены, международные финансовые учреждения и межправительственные организации усилить свою поддержку и помощь среднесрочным мерам, принятым в различных областях государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели для борьбы с последствиями засухи вплоть до того времени, когда среднесрочные и долгосрочные меры дадут окончательные результаты;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, и особенно развитые страны, поддерживать усилия государств — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, направленные на создание чрезвычайных запасов основных продуктов питания и резервов сельскохозяйственных фондов;

<sup>94</sup> DP/326; A/33/267.

<sup>95</sup> A/33/267.

7. *просит* Генерального секретаря и впредь прилагать усилия, направленные на мобилизацию финансовых средств, необходимых для осуществления среднесрочных и долгосрочных проектов, установленных государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

8. *вновь подтверждает* роль Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели в качестве центра и основного органа, координирующего усилия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам судано-сахелианского района в выполнении их программы восстановления и развития;

9. *предлагает* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Сахели продолжать свое тесное сотрудничество с Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели и прилагать усилия, направленные на обеспечение сотрудничества и координации между программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, с целью осуществления среднесрочных и долгосрочных программ помощи;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады Генеральной Ассамблеи через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет о ходе осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе.

*88-е пленарное заседание,  
19 декабря 1978 года*

### **33/134. Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств; а также 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 31/179 от 21 декабря 1976 года и 32/183 от 19 декабря 1977 года о Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, а также на резолюцию 32/182 от 19 декабря 1977 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

*принимая к сведению* Экономическую декларацию и Программу действий по экономическому сотрудничеству, принятые пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединив-

шихся стран, проходившей в Коломбо с 16 по 19 августа 1976 года<sup>96</sup>, а также Декларацию и Программу действий в области экономического сотрудничества, принятые Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившей в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года<sup>97</sup>,

*принимая к сведению также резолюцию CM/Res/560 (XXIX) принятую Советом министров Организации африканского единства на его двадцать девятой очередной сессии, проходившей в Либревиле с 23 июня по 3 июля 1977 года<sup>98</sup>, и одобренную Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее четырнадцатой очередной сессии, проходившей в Либревиле со 2 по 5 июля 1977 года, и резолюцию CM/659 (XXXI), принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать первой очередной сессии, проходившей в Хартуме с 7 по 18 июля 1978 года<sup>99</sup>,*

*учитывая рекомендации, сделанные на Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившей в Мехико с 13 по 22 сентября 1976 года<sup>100</sup>, и решения первой Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, проходившей в Каире с 7 по 9 марта 1977 года<sup>101</sup>,*

*учитывая также Кувейтскую декларацию о техническом сотрудничестве между развивающимися странами от 5 июня 1977 года<sup>102</sup>,*

*признавая роль технического сотрудничества между развивающимися странами в области становления, разработки, организации и развития сотрудничества, с тем чтобы развивающиеся страны могли создавать, получать, адаптировать, передавать и объединять знания и опыт в своих общих интересах и в целях достижения национального и коллективного самообеспечения,*

*провозглашая, что Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившая в Буэнос-Айресе с 30 августа по 12 сентября 1978 года, является важным шагом в деле укрепления сотрудничества между развивающимися странами и что выполнение ее решений будет являться важным вкладом в развитие международного сотрудничества в целях развития и в установление нового международного экономического порядка,*

*считая, что договоренности, достигнутые на этой Конференции, требуют принятия срочных мер,*

*1. выражает свою признательность и благодарность правительству и народу Аргентины за*

*прекрасные возможности и щедрое гостеприимство, предоставленные Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;*

*2. выражает благодарность генеральному секретарю этой Конференции за успешную подготовку и организацию Конференции;*

*3. с удовлетворением принимает к сведению доклад Конференции<sup>103</sup>;*

*4. одобряет принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>104</sup> как важный инструмент международного сообщества для активизации и укрепления сотрудничества между развивающимися странами, позволяющий тем самым повысить эффективность международного сотрудничества в целях развития;*

*5. одобряет принятые этой Конференцией резолюции по оказанию помощи Намибии, национальным исследовательским и учебным центрам международного значения и техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области занятости и людских ресурсов<sup>105</sup>;*

*6. настоятельно призывает все правительства неустанно принимать активные меры для выполнения принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и резолюций, принятых этой Конференцией;*

*7. просит органы, организации и органы системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, принять срочные меры в рамках их соответствующих областей компетенции для осуществления принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и резолюций, принятых этой Конференцией;*

*8. призывает другие субрегиональные, региональные и межрегиональные межправительственные организации надлежащим образом принять все необходимые меры для выполнения принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и резолюций, принятых этой Конференцией;*

*9. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций придать необходимое направление деятельности, программам и проектам Программы развития Организации Объединенных Наций для оказания содействия выполнению задач технического сотрудниче-*

<sup>96</sup> См. A/31/197, приложения II и III.

<sup>97</sup> См. A/33/206, приложения I и II.

<sup>98</sup> См. A/32/310, приложение I.

<sup>99</sup> См. A/33/235 и Corr.1, приложение I.

<sup>100</sup> См. A/C.2/31/7, часть I.

<sup>101</sup> См. A/32/61, приложения.

<sup>102</sup> См. A/CONF.79/PC/18.

<sup>103</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление).

<sup>104</sup> Там же, глава I.

<sup>105</sup> Там же, глава II, резолюции 1, 2 и 3.

ства между развивающимися странами, в том числе усилить Специальную группу по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами, с тем чтобы оказать помощь Администратору в выполнении функций, описанных в рекомендации 34 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>104</sup>;

10. *выражает благодарность* органам, организациям и учреждениям системы развития Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, за их эффективный вклад в Конференцию и ее подготовку через посредство Межучрежденческой рабочей группы и рекомендует продолжить надлежащим образом консультации и координацию технического сотрудничества между развивающимися странами;

11. *постановляет* поручить обеспечение общего межправительственного обзора в области технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках системы Организации Объединенных Наций совещанию на высоком уровне представителей всех государств, участвующих в Программе развития Организации Объединенных Наций, которое должно быть созвано Администратором Программы в соответствии с положениями принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, просит его представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии об организационных и оперативных мерах в отношении этого первого совещания, которое должно состояться в 1980 году, а также постановляет, что на этих совещаниях арабский язык будет являться официальным языком.

*88-е пленарное заседание,  
19 декабря 1978 года*

### **33/135. Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 1824 (XVII) от 18 декабря 1962 года, 2083 (XX) от 20 декабря 1965 года, 2259 (XXII) от 3 ноября 1967 года, 2528 (XXIV) от 5 декабря 1969 года и 32/192 от 19 декабря 1977 года,

*учитывая* Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству<sup>106</sup>, принятые на второй Генеральной кон-

ференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Лиме с 12 по 26 марта 1975 года, в которых, в частности, провозглашается, что для выполнения своих национальных планов развития, в частности планов, связанных с индустриализацией, развивающиеся страны должны поднять общий культурный уровень своих народов, с тем чтобы располагать квалифицированной рабочей силой не только для производства товаров и услуг, но также и для области управления, обеспечивая тем самым возможность освоения современной технологии,

*принимая к сведению* соответствующие положения принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>107</sup>, а также резолюции<sup>108</sup>, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Буэнос-Айресе с 30 августа по 12 сентября 1978 года,

*принимая во внимание* необходимость того, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области подготовки квалифицированных национальных кадров на международном, региональном и субрегиональном уровнях соответствовала национальным планам и потребностям развивающихся стран в этой области,

*принимая также во внимание* необходимость того, чтобы органы и учреждения в рамках системы Организации Объединенных Наций при разработке предложений, касающихся новой международной стратегии развития на 80-е годы, полностью учитывали проблемы подготовки квалифицированных национальных кадров,

*выражая убежденность* в том, что для ускорения экономического и социального прогресса развивающихся стран необходимо активизировать меры для полного использования людских ресурсов, особенно для подготовки национальных кадров, принимая во внимание национальные планы каждой страны, а также их нынешние и долгосрочные потребности в квалифицированных кадрах на всех уровнях и во всех важных секторах социально-экономической деятельности,

1. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и при содействии Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

<sup>107</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

<sup>108</sup> Там же, глава II.

<sup>106</sup> См. A/10112, глава IV.